might be grateful.

**53.** And (recall) when **We** gave Musa the Book (Taurat) and the Criterion (of right and wrong) that perhaps you would be guided.

**54.** And (recall) when Musa said to his people, `O my people! Indeed you have wronged yourselves by taking the calf (for worship). So turn in repentance to your Creator and kill yourselves. That is best for you in the sight of your Creator.` Then **He** accepted your repentance. Indeed, **He** is the Oft-returning (to mercy), the Most Merciful.

**55.** And when you said, `O Musa! We will never believe you until we see Allah manifestly,` so the thunderbolt seized you while you were looking on.

**56.** Then **We** revived you after your death, so that you might be grateful.

**57.** And **We** shaded you with clouds and sent down to you *manna* and quails. Eat from the good things, which **We** have provided you. And they did not wrong **Us**, but they were doing wrong to themselves.

**58.** And when **We** said, `Enter this town and eat abundantly from wherever you wish, and enter the gate bowing humbly and say, `Repentance,` **We** will forgive your sins for you. And **We** will increase

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| لَعَلَّكُمْ | تَشْكُرُونَ | ٥٢ | وَإِذْ | ءَاتَيْنَا | مُوسَى | ٱلْكِتَٰبَ |
| the Book | Musa | **We** gave | And when | **52** | (be) grateful. | so that you may |
| وَٱلْفُرْقَانَ | لَعَلَّكُمْ | تَهْتَدُونَ | ٥٣ | وَإِذْ | قَالَ | |
| said | And when | **53** | (would be) guided. | perhaps you | and the Criterion, | |
| مُوسَىٰ | لِقَوْمِهِۦ | يَٰقَوْمِ | إِنَّكُمْ | ظَلَمْتُمْ | أَنفُسَكُم | |
| yourselves | [you] have wronged | Indeed you | `O my people! | to his people, | Musa | |
| بِٱتِّخَاذِكُمُ | ٱلْعِجْلَ | فَتُوبُوٓا۟ | إِلَىٰ | بَارِئِكُمْ | فَٱقْتُلُوٓا۟ | |
| and kill | your Creator, | to | So turn in repentance | the calf. | by your taking | |
| أَنفُسَكُمْ | ذَٰلِكُمْ | خَيْرٌ | لَّكُمْ | عِندَ | بَارِئِكُمْ | فَتَابَ |
| Then **He** turned | your Creator.` | with | for you | (is) better | That | yourselves. |
| عَلَيْكُمْ | إِنَّهُۥ | هُوَ | ٱلتَّوَّابُ | ٱلرَّحِيمُ | ٥٤ | |
| towards you. | Indeed **He**! | **He** | (is) the Oft-returning, | the Most Merciful. | **54** | |
| وَإِذْ | قُلْتُمْ | يَٰمُوسَىٰ | لَن | نُّؤْمِنَ لَكَ | حَتَّىٰ | نَرَى |
| And when | you said, | `O Musa! | Never will | we believe you | until | we see |
| ٱللَّهَ | جَهْرَةً | فَأَخَذَتْكُمُ | ٱلصَّٰعِقَةُ | وَأَنتُمْ | تَنظُرُونَ | ٥٥ |
| Allah | manifestly.` | So seized you | the thunderbolt | while you | (were) looking. | **55** |
| ثُمَّ | بَعَثْنَٰكُم | مِّنۢ بَعْدِ | مَوْتِكُمْ | لَعَلَّكُمْ | تَشْكُرُونَ | |
| Then | **We** revived you | after | your death, | so that you may | (be) grateful. | |
| ٥٦ | وَظَلَّلْنَا | عَلَيْكُمُ | ٱلْغَمَامَ | وَأَنزَلْنَا | عَلَيْكُمْ | |
| **56** | And **We** shaded | [over] you | (with) [the] clouds | and **We** sent down | to you | |
| مَا | طَيِّبَٰتِ | مِن | كُلُوا۟ | وَٱلسَّلْوَىٰ | ٱلْمَنَّ | |
| [the] *manna* | and [the] quails, | `Eat | from | (the) good things | that | |
| رَزَقْنَٰكُمْ | وَمَا | ظَلَمُونَا | وَلَٰكِن | كَانُوٓا۟ | أَنفُسَهُمْ | |
| **We** have provided you.` | And not | they wronged **Us**, | but | they were | (to) themselves | |
| ٥٧ | وَإِذْ | قُلْنَا | ٱدْخُلُوا۟ | هَٰذِهِ | ٱلْقَرْيَةَ | فَكُلُوا۟ |
| doing wrong. | **57** | And when | **We** said, | `Enter | this | town, | then eat |
| مِنْهَا | حَيْثُ | شِئْتُمْ | رَغَدًا | وَٱدْخُلُوا۟ | ٱلْبَابَ | سُجَّدًا |
| from [it] | wherever | you wish[ed] | abundantly, | and enter | the gate | prostrating. |
| وَقُولُوا۟ | حِطَّةٌ | نَّغْفِرْ | لَكُمْ | خَطَٰيَٰكُمْ | وَسَنَزِيدُ | |
| And say, | `Repentance,` | **We** will forgive | for you | your sins. | And **We** will increase | |



For updates visit www.emuslim.com or www.understandquran.com

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ٱلْمُحْسِنِينَ | ﴿٥٨﴾ | فَبَدَّلَ | ٱلَّذِينَ | ظَلَمُوا۟ | قَوْلًا |
| the good-doers (in reward).` | 58 | But changed | those who | wronged | (the) word |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| غَيْرَ | ٱلَّذِى | قِيلَ | لَهُمْ | فَأَنزَلْنَا | عَلَى | ٱلَّذِينَ |
| other (than) | that which | was said | to them; | so **We** sent down | upon | those who |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ظَلَمُوا۟ | رِجْزًا | مِّنَ | ٱلسَّمَآءِ | بِمَا | كَانُوا۟ | يَفْسُقُونَ |
| wronged, | a punishment | from | the sky | because | they were | defiantly disobeying. |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ﴿٥٩﴾ | وَإِذِ | ٱسْتَسْقَىٰ | مُوسَىٰ | لِقَوْمِهِۦ | فَقُلْنَا | ٱضْرِب |
| 59 | And when | Musa asked for water | for his people, | [so] **We** said, | `Strike |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| بِّعَصَاكَ | ٱلْحَجَرَ | فَٱنفَجَرَتْ | مِنْهُ | ٱثْنَتَا عَشْرَةَ | عَيْنًا |
| with your staff | the stone.` | Then gushed forth | from it | twelve | springs. |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| قَدْ عَلِمَ | كُلُّ | أُنَاسٍ | مَّشْرَبَهُمْ | كُلُوا۟ | وَٱشْرَبُوا۟ |
| Knew | all | (the) people | their drinking place. | `Eat | and drink |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| مِن | رِّزْقِ | ٱللَّهِ | وَلَا | تَعْثَوْا۟ | فِى | ٱلْأَرْضِ |
| from | the provision of | Allah, | and (do) not | act wickedly | in | the earth |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| مُفْسِدِينَ | ﴿٦٠﴾ | وَإِذْ | قُلْتُمْ | يَٰمُوسَىٰ | لَن |
| spreading corruption.` | 60 | And when | you said, | `O Musa! | Never will |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| نَّصْبِرَ | عَلَىٰ | طَعَامٍ | وَٰحِدٍ | فَٱدْعُ | لَنَا | رَبَّكَ | يُخْرِجْ |
| we endure | [on] | food | (of) one (kind), | so pray | for us | (to) your Lord | to bring forth |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| لَنَا | مِمَّا | تُنۢبِتُ | ٱلْأَرْضُ | مِنۢ | بَقْلِهَا | وَقِثَّآئِهَا |
| for us | out of what | grows | the earth, | of | its herbs, | [and] its cucumbers, |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| وَفُومِهَا | وَعَدَسِهَا | وَبَصَلِهَا | قَالَ | أَتَسْتَبْدِلُونَ | |
| [and] its garlic, | [and] its lentils, | and its onions.` | He said, | `Would you exchange | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ٱلَّذِى | هُوَ | أَدْنَىٰ | بِٱلَّذِى | هُوَ | خَيْرٌ | ٱهْبِطُوا۟ | مِصْرًا |
| that which | (is) inferior | [it] | for that which | [it] | (is) better? | Go down | to a city, |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| فَإِنَّ | لَكُم | مَّا | سَأَلْتُمْ | وَضُرِبَتْ | عَلَيْهِمُ |
| so indeed | for you | what | you have asked (for).` | And were struck | on them |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| ٱلذِّلَّةُ | وَٱلْمَسْكَنَةُ | وَبَآءُو | بِغَضَبٍ | مِّنَ ٱللَّهِ |
| the humiliation | and the misery | and they drew on themselves wrath | | of Allah |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ذَٰلِكَ | بِأَنَّهُمْ | كَانُوا۟ | يَكْفُرُونَ | بِـَٔايَٰتِ | ٱللَّهِ |
| That (was) | because they | used to | disbelieve | in the Signs | of Allah |

the good-doers (in reward).`

**59.** But those who wronged changed the words from that which had been said to them for another; so **We** sent down upon the wrongdoers a punishment from the sky because they were defiantly disobeying.

**60.** And when Musa asked for water for his people, **We** said, `Strike the stone with your staff.` Then twelve springs gushed forth from it. All the people (of the twelve tribes) knew their drinking place. `Eat and drink from the provisions of Allah, and do not act wickedly on the earth spreading corruption.`

**61.** And when you said, `O Musa! We can never endure one (kind of) food. So pray to your Lord to bring forth for us out of what the earth grows, its herbs, its cucumbers, its garlic, its lentils, and its onions.` He said, `Would you exchange that which is better for that which is inferior? Go down to (any) city and indeed you will have what you have asked for.` And humiliation and misery were struck upon them and they drew on themselves the wrath of Allah. That was because they used to disbelieve in the Signs of Allah



For updates visit www.emuslim.com or www.understandquran.com

and kill the Prophets without any right. That was because they disobeyed and were transgressing.

**62.** Indeed, those who believed, and those who became Jews, and the Christians, and the Sabians - who believed in Allah and the Last Day and did righteous deeds, will have their reward with their Lord; no fear will be on them, nor will they grieve.

**63.** And when **We** took your covenant, and **We** raised above you the mount (saying), `Hold firmly that which **We** have given you, and remember what is in it, perhaps you would become righteous.`

**64.** Then even after that you turned away. Had it not been for the Grace and Mercy of Allah upon you, indeed you would have been among the losers.

**65.** And indeed, you knew those amongst you who transgressed in the matter of the Sabbath. So **We** said to them, `Be apes, despised.`

**66.** And **We** made it a deterrent punishment for those who were present and those who succeeded them and an admonition for those who fear Allah.

**67.** And when Musa said to his people, `Indeed, Allah commands you to slaughter a cow,` they said, `Do you take us in ridicule?` He said,

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| وَيَقْتُلُونَ | ٱلنَّبِيِّـۧنَ | بِغَيْرِ | ٱلْحَقِّ ۗ | ذَٰلِكَ | بِمَا |
| and kill | the Prophets | without (any) | [the] right. | That | (was) because |
| عَصَوا | وَّكَانُوا | يَعْتَدُونَ | ٦١ | إِنَّ | ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا |
| they disobeyed | and [they] were | transgressing. | 61 | Indeed, | those who believed |
| وَٱلَّذِينَ | هَادُوا | وَٱلنَّصَٰرَىٰ | وَٱلصَّٰبِـِٔينَ | مَنْ ءَامَنَ | |
| and those who | became Jews | and the Christians | and the Sabians - | who | believed |
| بِٱللَّهِ | وَٱلْيَوْمِ | ٱلْءَاخِرِ | وَعَمِلَ | صَٰلِحًا | فَلَهُمْ |
| in Allah | and the Day | [the] Last | and did | righteous deeds, | so for them |
| عِندَ | رَبِّهِمْ | وَلَا | خَوْفٌ | عَلَيْهِمْ | وَلَا |
| with | their Lord | and no | fear | on them | and not |
| ٦٢ | | | | | |
| 62 | will grieve. | they | | | |
| وَإِذْ | أَخَذْنَا | مِيثَٰقَكُمْ | وَرَفَعْنَا | فَوْقَكُمُ | ٱلطُّورَ |
| And when | We took | your covenant | and We raised | over you | the mount, |
| خُذُوا | `Hold | | | | |
| مَآ | ءَاتَيْنَٰكُم | بِقُوَّةٍ | وَٱذْكُرُوا | مَا | فِيهِ |
| what | We have given you | with strength, | and remember | what | (is) in it, |
| لَعَلَّكُمْ | perhaps you | | | | |
| تَتَّقُونَ | ٦٣ | ثُمَّ | تَوَلَّيْتُم | مِّنۢ بَعْدِ | |
| (would) become righteous.` | 63 | Then | you turned away | after | |
| ذَٰلِكَ ۖ | فَلَوْلَا | فَضْلُ ٱللَّهِ | عَلَيْكُمْ | وَرَحْمَتُهُۥ | |
| that. | So if not | (for) the Grace of Allah | upon you | and His Mercy, | |
| لَكُنتُم | مِّنَ | ٱلْخَٰسِرِينَ | ٦٤ | وَلَقَدْ | عَلِمْتُمُ |
| indeed you would have been | of | the losers. | 64 | And indeed, | you knew |
| ٱلَّذِينَ | ٱعْتَدَوْا | مِنكُمْ | فِى ٱلسَّبْتِ | فَقُلْنَا | لَهُمْ |
| those who | transgressed | among you | in the (matter of) Sabbath. | So We said | to them, |
| كُونُوا | قِرَدَةً | خَٰسِـِٔينَ | ٦٥ | فَجَعَلْنَٰهَا | نَكَٰلًا |
| `Be | apes, | despised.` | 65 | So We made it | a deterrent punishment |
| لِّمَا | for those | | | | |
| بَيْنَ يَدَيْهَا | وَمَا خَلْفَهَا | وَمَوْعِظَةً | لِّلْمُتَّقِينَ | | |
| (in) front of them | and those after them | and an admonition | for those who fear (Allah). | | |
| وَإِذْ | ٦٦ | قَالَ مُوسَىٰ | لِقَوْمِهِۦٓ | إِنَّ ٱللَّهَ | يَأْمُرُكُمْ |
| And when | 66 | Musa said | to his people, | `Indeed, Allah | commands you |
| أَن | تَذْبَحُوا | بَقَرَةً ۖ | قَالُوٓا | أَتَتَّخِذُنَا | هُزُوًا ۖ |
| that | you slaughter | a cow.` | They said, | `Do you take us | (in) ridicule.` |
| قَالَ | He said, | | | | |

**Surah 2: The cow (v. 62-67)** **Part - 1**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| أَعُوذُ | بِٱللَّهِ | أَنْ | أَكُونَ | مِنَ | ٱلْجَٰهِلِينَ | ﴿٦٧﴾ | قَالُوا۟ |
| `I seek refuge | in Allah | that | I be | among | the ignorant.` | 67 | They said, |

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ٱدْعُ | لَنَا | رَبَّكَ | يُبَيِّن | لَّنَا | مَا | هِىَ ۚ | قَالَ | إِنَّهُۥ |
| `Pray | for us | (to) your Lord | to make clear | to us | what | it (is).` | He said, | `Indeed, **He** |

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| يَقُولُ | إِنَّهَا | بَقَرَةٌ | لَّا فَارِضٌ | وَلَا | بِكْرٌ | عَوَانٌۢ | بَيْنَ | |
| says, | `[Indeed] it | (is) a cow | not | old | and not | young, | middle aged | between |

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ذَٰلِكَ ۖ | فَٱفْعَلُوا۟ | مَا | تُؤْمَرُونَ | ﴿٦٨﴾ | قَالُوا۟ | ٱدْعُ | لَنَا | |
| for us | `Pray | They said, | 68 | you are commanded.` | what | so do | that,` | |

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| رَبَّكَ | يُبَيِّن | لَّنَا | مَا | لَوْنُهَا ۚ | قَالَ | إِنَّهُۥ | يَقُولُ | |
| says, | `Indeed, **He** | He said, | (is) its color.` | what | to us | to make clear | (to) your Lord | |

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| إِنَّهَا | بَقَرَةٌ | صَفْرَآءُ | فَاقِعٌ | لَّوْنُهَا | تَسُرُّ | | | |
| `[Indeed] it is | a cow | yellow, | bright | (in) its color, | pleasing | | | |

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ٱلنَّٰظِرِينَ | ﴿٦٩﴾ | قَالُوا۟ | ٱدْعُ | لَنَا | رَبَّكَ | | | |
| (to) those who see (it).`` | 69 | They said, | `Pray | for us | (to) your Lord | | | |

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| يُبَيِّن | لَّنَا | مَا | هِىَ | إِنَّ | ٱلْبَقَرَ | تَشَٰبَهَ | عَلَيْنَا | |
| to make clear | to us | what | it (is). | Indeed, | [the] cows | look alike | to us. | |

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| وَإِنَّآ | إِن | شَآءَ ٱللَّهُ | لَمُهْتَدُونَ | ﴿٧٠﴾ | | | | |
| And indeed we, | if | wills Allah, | (will) surely be [those who are] guided.` | 70 | | | | |

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| قَالَ | إِنَّهُۥ | يَقُولُ | إِنَّهَا | بَقَرَةٌ | لَّا ذَلُولٌ | تُثِيرُ | ٱلْأَرْضَ | |
| He said, | `Indeed, **He** | says, | `[Indeed] it | (is) a cow | not | trained | to plough | the earth, |

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| وَلَا | تَسْقِى | ٱلْحَرْثَ | مُسَلَّمَةٌ | لَّا | شِيَةَ | فِيهَا ۚ | قَالُوا۟ | ٱلْـَٰٔنَ |
| and not | water | the field; | sound, | no | blemish | in it.`` | They said, | `Now |

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| جِئْتَ | بِٱلْحَقِّ ۚ | فَذَبَحُوهَا | وَمَا | كَادُوا۟ | | | | |
| you have come | with the truth.` | So they slaughtered it, | and not | they were near | | | | |

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| يَفْعَلُونَ | ﴿٧١﴾ | وَإِذْ | قَتَلْتُمْ | نَفْسًا | فَٱدَّٰرَأْتُمْ | فِيهَا ۖ | | |
| (to) doing (it). | 71 | And when | you killed | a man, | then you disputed | concerning it, | | |

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| وَٱللَّهُ | مُخْرِجٌ | مَّا | كُنتُمْ | تَكْتُمُونَ | ﴿٧٢﴾ | | | |
| but Allah | (is) [the **One Who**] brought forth | what | you were | concealing. | 72 | | | |

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| فَقُلْنَا | ٱضْرِبُوهُ | بِبَعْضِهَا ۚ | كَذَٰلِكَ | يُحْىِ ٱللَّهُ | ٱلْمَوْتَىٰ | | | |
| So **We** said, | `Strike him | with a part of it.` | Like this | Allah revives | the dead, | | | |

`I seek refuge in Allah from being among the ignorant.`

**68.** They said, `Pray to your Lord to make clear to us what it is.` He (Musa) said, `**He** says, `It is a cow neither old nor young, but of middle age between the two,` so do what you are commanded.`

**69.** They said, `Pray to your Lord to make clear to us its color.` He (Musa) said, `**He** says, `It is a yellow cow, bright in color, pleasing to those who see it.``

**70.** They said, `Pray to your Lord to make clear to us what it is. Indeed, all cows look alike to us. And indeed, if Allah wills, we will surely be guided.`

**71.** He (Musa) said, `**He** says, it is a cow neither trained to plough the earth nor water the field; sound, with no blemish on it.` They said, `Now you have come with the truth.` So they slaughtered it, though they were near to not doing it.

**72.** And (recall) when you killed a man and disputed concerning it, but Allah brought forth that which you were concealing.

**73.** So **We** said, `Strike him with a part of it.` Thus Allah revives the dead,



For updates visit www.emuslim.com or www.understandquran.com

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| وَيُرِيكُمْ | ءَايَٰتِهِۦ | لَعَلَّكُمْ | تَعْقِلُونَ | ﴿٧٣﴾ |
| and shows you | **His** Signs, | perhaps you | (may) use your intellect. | **73** |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ثُمَّ قَسَتْ | قُلُوبُكُم | مِّنۢ بَعْدِ | ذَٰلِكَ | فَهِىَ | كَٱلْحِجَارَةِ | أَوْ |
| Then hardened | your hearts | after | that | so they | (became) like [the] stones | or |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| أَشَدُّ | قَسْوَةً | وَإِنَّ | مِنَ | ٱلْحِجَارَةِ | لَمَا |
| stronger | (in) hardness. | And indeed, | from | the stones | certainly (there are some) which |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| يَتَفَجَّرُ | مِنْهُ | ٱلْأَنْهَٰرُ | وَإِنَّ | مِنْهَا | لَمَا |
| gush forth | from it | [the] rivers, | and indeed, | from them | certainly (there are some) which |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| يَشَّقَّقُ | فَيَخْرُجُ | مِنْهُ | ٱلْمَآءُ | وَإِنَّ | مِنْهَا |
| split, | so comes out | from it | [the] water, | and indeed, | from them |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| لَمَا | يَهْبِطُ | مِنْ | خَشْيَةِ | ٱللَّهِ | وَمَا ٱللَّهُ |
| certainly (there are some) which | fall down | for | fear | of Allah. | And Allah (is) not |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| بِغَٰفِلٍ | عَمَّا | تَعْمَلُونَ | ﴿٧٤﴾ | أَفَتَطْمَعُونَ | أَن | يُؤْمِنُوا۟ |
| unaware | of what | you do. | **74** | Do you hope | that | they will believe |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| لَكُمْ | وَقَدْ كَانَ | فَرِيقٌ | مِّنْهُمْ | يَسْمَعُونَ | |
| [for] you | while indeed (there) has been | a party | of them, | (who used to) hear | |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| كَلَٰمَ ٱللَّهِ | ثُمَّ | يُحَرِّفُونَهُۥ | مِنۢ بَعْدِ | مَا | عَقَلُوهُ |
| the words of Allah, | then | they distort it | after | [what] | they understood it, |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| وَهُمْ | يَعْلَمُونَ | ﴿٧٥﴾ | وَإِذَا | لَقُوا۟ | ٱلَّذِينَ | ءَامَنُوا۟ |
| while they | know? | **75** | And when | they meet | those who | believe[d], |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| قَالُوٓا۟ | ءَامَنَّا | وَإِذَا | خَلَا | بَعْضُهُمْ |
| they say, | `We have believed.` | But when | meet in private | some of them |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| إِلَىٰ بَعْضٍ | قَالُوٓا۟ | أَتُحَدِّثُونَهُم | بِمَا | فَتَحَ ٱللَّهُ | عَلَيْكُمْ |
| with some (others), | they say, | `Do you tell them | what | Allah has revealed | to you |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| لِيُحَآجُّوكُم | بِهِۦ | عِندَ | رَبِّكُمْ | أَفَلَا |
| so that they argue with you | therewith | before | your Lord? | Do (you) then not |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| تَعْقِلُونَ | ﴿٧٦﴾ | أَوَلَا | يَعْلَمُونَ | أَنَّ | ٱللَّهَ | يَعْلَمُ | مَا |
| understand?` | **76** | Do not | they know | that | Allah | knows | what |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| يُسِرُّونَ | وَمَا | يُعْلِنُونَ | ﴿٧٧﴾ | وَمِنْهُمْ | أُمِّيُّونَ |
| they conceal | and what | they declare? | **77** | And among them | (are) unlettered ones, |

and shows you **His** Signs, perhaps you may use your intellect.

**74.** Then (even after that) your hearts hardened like stones or even worse in hardness. And indeed, there are stones from which rivers gush forth, and indeed, there are some of them (i.e., the stones) which split asunder and water flows from them, and indeed, there are some of them (i.e., the stones) which fall down for fear of Allah. And Allah is not unaware of what you do.

**75.** Do you hope (O believers!) that they would believe you while indeed a party of them used to hear the words of Allah and then distort it after they had understood it, knowingly?

**76.** And when they meet those who believe, they say, `We have believed.` But when they are alone with one another, they say, `Do you tell them what Allah has revealed to you so that they (might) use it in argument against you before your Lord? Do you not then understand?`

**77.** Do they not know that Allah knows what they conceal and what they declare?

**78.** And among them are unlettered (i.e., illiterate) people



For updates visit www.emuslim.com or www.understandquran.com

who do not know the Book except (see therein their own) wishful thinking, and they do nothing but guess.

**79.** So woe to those who write the book with their own hands, then say, `This is from Allah,` to exchange it for a little price. So woe to them for what their hands have written and woe to them for what they earn.

**80.** And they say, `Never will the Fire touch us except for a few days.` Say, `Have you taken a covenant from Allah, so that Allah will never break **His** Covenant? Or do you say against Allah that which you do not know?`

**81.** Yes, (on the contrary) whoever earns evil and his sins have surrounded him - those are the companions of the Fire; they will abide in it forever.

**82.** And those who believe and do righteous deeds, those are the companions of Paradise; they will abide in it forever.

**83.** And (recall) when **We** took the covenant from the Children of Israel (saying), `Do not worship except Allah, and be good to parents, relatives, orphans and the needy, and speak good to people and establish the prayer

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| لَا يَعْلَمُونَ | ٱلْكِتَٰبَ | إِلَّآ | أَمَانِيَّ | وَإِنْ | هُمْ |
| they | and not | wishful thinking | except | the book | (who) do not know |
| إِلَّا | يَظُنُّونَ | ﴿٧٨﴾ | فَوَيْلٌ | لِّلَّذِينَ | يَكْتُبُونَ |
| write | to those who | So woe | 78 | guess. | (do anything) except |
| ٱلْكِتَٰبَ | بِأَيْدِيهِمْ | ثُمَّ | يَقُولُونَ | هَٰذَا | مِنْ عِندِ ٱللَّهِ |
| (is) from Allah,` | `This | they say, | then, | with their (own) hands | the book |
| لِيَشْتَرُوا۟ | بِهِۦ | ثَمَنًا | قَلِيلًا ۖ | فَوَيْلٌ | لَّهُم |
| have written | for what | to them | So woe | little. | (for) a price |
| أَيْدِيهِمْ | وَوَيْلٌ | لَّهُم | مِّمَّا | يَكْسِبُونَ | ﴿٧٩﴾ |
| And they say, | 79 | they earn. | for what | to them | and woe |
| لَن | تَمَسَّنَا | ٱلنَّارُ | إِلَّآ | أَيَّامًا | مَّعْدُودَةً ۚ |
| Say, | numbered.` | (for) days | except | the Fire | touch us |
| أَتَّخَذْتُمْ | عِندَ | ٱللَّهِ | عَهْدًا | فَلَن | يُخْلِفَ ٱللَّهُ |
| Allah break | so never will | a covenant, | Allah | from | `Have you taken |
| عَهْدَهُۥٓ ۖ | أَمْ | تَقُولُونَ | عَلَى ٱللَّهِ | مَا | لَا تَعْلَمُونَ |
| 80 | not you know?` | what | Allah | against | (do) you say |
| بَلَىٰ | مَن | كَسَبَ | سَيِّئَةً | وَأَحَٰطَتْ | بِهِۦ |
| [so] those | his sins - | and surrounded him | evil | earned | whoever |
| أَصْحَٰبُ | ٱلنَّارِ ۖ | هُمْ | فِيهَا | خَٰلِدُونَ | ﴿٨١﴾ |
| 81 | (will) abide forever. | in it | they | of the Fire; | (are) the companions |
| وَٱلَّذِينَ | ءَامَنُوا۟ | وَعَمِلُوا۟ | ٱلصَّٰلِحَٰتِ | أُو۟لَٰٓئِكَ | أَصْحَٰبُ |
| (are) the companions | those | righteous deeds, | and did | believed | And those who |
| ٱلْجَنَّةِ ۖ | هُمْ | فِيهَا | خَٰلِدُونَ | ﴿٨٢﴾ | وَإِذْ | أَخَذْنَا |
| We took | And when | 82 | (will) abide forever. | in it | they | of Paradise; |
| مِيثَٰقَ | بَنِىٓ | إِسْرَٰٓءِيلَ | لَا تَعْبُدُونَ | إِلَّا | ٱللَّهَ |
| Allah, | except | `You will not worship | (of) Israel, | (from) the Children | the covenant |
| وَبِٱلْوَٰلِدَيْنِ | إِحْسَانًا | وَذِى ٱلْقُرْبَىٰ | وَٱلْيَتَٰمَىٰ |
| and [the] orphans | and (with) relatives | (be) good | and with [the] parents |
| وَٱلْمَسَٰكِينِ | وَقُولُوا۟ | لِلنَّاسِ | حُسْنًا | وَأَقِيمُوا۟ | ٱلصَّلَوٰةَ |
| the prayer | and establish | good, | to [the] people | and speak | and the needy, |



For updates visit www.emuslim.com or www.understandquran.com

and give the *zakah*.` Then you turned away, except a few of you, and you were refusing.

**84.** And when **We** took your covenant, `Do not shed your (i.e., each other`s) blood or evict yourselves (one another) from your homes.` Then you ratified while you were witnessing.

**85.** Then you are those (same ones) who kill one another and evict a party of you from their homes, support one another against them in sin and transgression. And if they come to you as captives, you ransom them; while their eviction (itself) was forbidden to you. So do you believe in part of the Book and disbelieve in (another) part? Then what should be the recompense for those who do so among you except disgrace in worldly life; and on the Day of Resurrection they will be sent back to the most severe punishment? And Allah is not unaware of what you do.

**86.** Those are the ones who have bought the life of this world (in exchange) for the Hereafter; so the punishment will not be lightened for them, nor will they be helped.

**87.** And indeed **We** gave Musa the Book and **We** followed him up with (a succession of)

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| وَءَاتُوا۟ | ٱلزَّكَوٰةَ | ثُمَّ | تَوَلَّيْتُمْ | إِلَّا | قَلِيلًا | مِّنكُمْ |
| of you, | a few | except | you turned away, | Then | the *zakah*.` | and give |
| وَأَنتُم | مُّعْرِضُونَ | ﴿٨٣﴾ | وَإِذْ | أَخَذْنَا | مِيثَٰقَكُمْ | |
| your covenant, | **We** took | And when | **83** | refusing. | and you (were) | |
| لَا تَسْفِكُونَ | دِمَآءَكُمْ | وَلَا تُخْرِجُونَ | أَنفُسَكُم | مِّن | دِيَٰرِكُمْ | |
| your homes,` | from | yourselves | and (will) not evict | your blood | `You will not shed | |
| ثُمَّ | أَقْرَرْتُمْ | وَأَنتُمْ | تَشْهَدُونَ | ﴿٨٤﴾ | ثُمَّ | أَنتُمْ | هَٰٓؤُلَآءِ |
| (are) those | you | Then | **84** | (were) witnessing. | while you | you ratified | then |
| تَقْتُلُونَ | أَنفُسَكُمْ | وَتُخْرِجُونَ | فَرِيقًا | مِّنكُم | مِّن | دِيَٰرِهِمْ | |
| their homes, | from | of you | a party | and evict | yourselves | (who) kill | |
| تَظَٰهَرُونَ | عَلَيْهِم | بِٱلْإِثْمِ | وَٱلْعُدْوَٰنِ | وَإِن | | | |
| [you] support one another | against them | in sin | and [the] transgression. | And if | | | |
| يَأْتُوكُمْ | أُسَٰرَىٰ | تُفَٰدُوهُمْ | وَهُوَ | مُحَرَّمٌ | عَلَيْكُمْ | | |
| they come to you | (as) captives, | you ransom them; | while it | (was) forbidden | to you | | |
| إِخْرَاجُهُمْ | أَفَتُؤْمِنُونَ | بِبَعْضِ | ٱلْكِتَٰبِ | وَتَكْفُرُونَ | | | |
| their eviction. | So do you believe | in part of | the Book | and disbelieve | | | |
| بِبَعْضٍ | فَمَا | جَزَآءُ | | مَن | يَفْعَلُ | | |
| in part? | Then what | (should be the) recompense | | (for the one) who | does | | |
| ذَٰلِكَ | مِنكُمْ | إِلَّا | خِزْىٌ | فِى | ٱلْحَيَوٰةِ | ٱلدُّنْيَا | |
| that | among you, | except | disgrace | in | the life | (of) the world; | |
| وَيَوْمَ | ٱلْقِيَٰمَةِ | | | | | | |
| and (on the) Day | of [the] Resurrection | | | | | | |
| يُرَدُّونَ | إِلَىٰٓ | أَشَدِّ | ٱلْعَذَابِ | وَمَا | ٱللَّهُ | بِغَٰفِلٍ | عَمَّا | تَعْمَلُونَ | ﴿٨٥﴾ | أُو۟لَٰٓئِكَ |
| they will be sent back | to | (the) most severe | punishment? | And Allah (is) not | unaware | of what | you do. | **85** | Those | |
| ٱشْتَرَوُا۟ | ٱلْحَيَوٰةَ | ٱلدُّنْيَا | بِٱلْءَاخِرَةِ | فَلَا | | | | | | |
| bought | the life | (of) the world | for the Hereafter; | so not | | | | | | |
| يُخَفَّفُ | عَنْهُمُ | ٱلْعَذَابُ | وَلَا | هُمْ | يُنصَرُونَ | ﴿٨٦﴾ | | | | |
| will be lightened | for them | the punishment | and not | they | will be helped. | **86** | | | | |
| وَلَقَدْ | ءَاتَيْنَا | مُوسَى | ٱلْكِتَٰبَ | وَقَفَّيْنَا | مِنۢ | بَعْدِهِۦ | | | | |
| And indeed | **We** gave | Musa | the Book | and **We** followed up | | after him | | | | |



For updates visit www.emuslim.com or www.understandquran.com

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| بِٱلرُّسُلِ | وَءَاتَيْنَا | عِيسَى | ٱبْنَ | مَرْيَمَ | ٱلْبَيِّنَٰتِ |
| with [the] Messengers. | And **We** gave | Isa | the son | of Maryam | [the] clear signs |

| | | | |
|---|---|---|---|
| وَأَيَّدْنَٰهُ | بِرُوحِ ٱلْقُدُسِ ۗ | أَفَكُلَّمَا | جَآءَكُمْ |
| and **We** supported him | with the Holy Spirit. | Is it (not) so (that) whenever | came to you |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| رَسُولٌۢ | بِمَا | لَا تَهْوَىٰٓ | أَنفُسُكُمُ | ٱسْتَكْبَرْتُمْ | فَفَرِيقًا |
| a Messenger | with what | (do) not desire | yourselves, | you acted arrogantly? | So a party |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| كَذَّبْتُمْ | وَفَرِيقًا | تَقْتُلُونَ | ٨٧ | وَقَالُوا۟ | قُلُوبُنَا |
| you denied, | and a party | you kill(ed). | **87** | And they said, | `Our hearts |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| غُلْفٌۢ ۚ | بَل | لَّعَنَهُمُ ٱللَّهُ | بِكُفْرِهِمْ | فَقَلِيلًا | مَّا |
| (are) wrapped.` | Nay, | Allah has cursed them | for their disbelief; | so little | (is) that which |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| يُؤْمِنُونَ | ٨٨ | وَلَمَّا | جَآءَهُمْ | كِتَٰبٌ | مِّنْ عِندِ ٱللَّهِ |
| they believe. | **88** | And when | came to them | a Book | from Allah |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| مُصَدِّقٌ | لِّمَا مَعَهُمْ | وَكَانُوا۟ | مِن قَبْلُ | يَسْتَفْتِحُونَ | |
| confirming | what (was) with them, | though they used to | before | (that), pray for victory | |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| عَلَى | ٱلَّذِينَ | كَفَرُوا۟ | فَلَمَّا | جَآءَهُم | مَّا | عَرَفُوا۟ |
| over | those who | disbelieved - | then when | came to them | what | they recognized, |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| كَفَرُوا۟ | بِهِۦ ۚ | فَلَعْنَةُ | ٱللَّهِ | عَلَى | ٱلْكَٰفِرِينَ | ٨٩ |
| they disbelieved | in it. | So the curse | of Allah | (is) on | the disbelievers. | **89** |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| بِئْسَمَا | ٱشْتَرَوْا۟ بِهِۦٓ | أَنفُسَهُمْ | أَن | يَكْفُرُوا۟ | بِمَآ |
| Evil (is) that | for which they have sold | themselves, | that | they disbelieve | in what |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| أَنزَلَ ٱللَّهُ | بَغْيًا | أَن | يُنَزِّلَ ٱللَّهُ | مِن فَضْلِهِۦ | عَلَىٰ | مَن |
| Allah has revealed, | grudging | that | Allah sends down | of **His** Grace | on | whom |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| يَشَآءُ | مِنْ | عِبَادِهِۦ ۖ | فَبَآءُو بِغَضَبٍ | عَلَىٰ |
| **He** wills | from | **His** servants. | So they have drawn (on themselves) wrath | upon |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| غَضَبٍ ۚ | وَلِلْكَٰفِرِينَ | عَذَابٌ | مُّهِينٌ | ٩٠ | وَإِذَا |
| wrath. | And for the disbelievers | (is) a punishment | humiliating. | **90** | And when |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| قِيلَ | لَهُمْ | ءَامِنُوا۟ | بِمَآ | أَنزَلَ ٱللَّهُ | قَالُوا۟ | نُؤْمِنُ |
| (it) is said | to them, | `Believe | in what | Allah has revealed,` | they say, | `We believe |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| بِمَآ | أُنزِلَ | عَلَيْنَا | وَيَكْفُرُونَ | بِمَا | وَرَآءَهُۥ | وَهُوَ |
| in what | was revealed | to us.` | And they disbelieve | in what | (is) besides it, | while it |

Messengers. And **We** gave Isa, the son of Maryam, clear signs and supported him with the Holy Spirit. Is it not so, that whenever there came to you a Messenger with what you yourselves did not desire, you acted arrogantly? So a party (of Messengers) you denied and another party you killed.

**88.** And they said, `Our hearts are wrapped.` Nay, Allah has cursed them for their disbelief; so little is that which they believe.

**89**. And when there came to them a Book (Qur`an) from Allah confirming what was with them, though before that they used to pray for victory over disbelievers - then when there came to them that which they recognized, they disbelieved in it. So the curse of Allah is on the disbelievers.

**90.** Evil is that for which they have sold themselves, that they disbelieved in what Allah has revealed, grudging that Allah sends down of **His** Grace upon whom **He** wills from among **His** servants. So they have drawn on themselves wrath upon wrath. And for the disbelievers is a humiliating punishment.

**91.** And when it is said to them, `Believe in what Allah has revealed,` they say, `We believe (only) in what was revealed to us.` And they disbelieve in what came after it, while it is



For updates visit www.emuslim.com or www.understandquran.com

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ٱلْحَقُّ | مُصَدِّقًا | لِّمَا | مَعَهُمْ ۗ | قُلْ | فَلِمَ | تَقْتُلُونَ |
| (is) the truth | confirming | what | (is) with them. | Say, | `Then why | (did) you kill |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| أَنۢبِيَآءَ ٱللَّهِ | مِن قَبْلُ | إِن | كُنتُم | مُّؤْمِنِينَ | ﴿٩١﴾ |
| the Prophets of Allah | before, | if | you were | believers?` | 91 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| وَلَقَدْ | جَآءَكُم | مُّوسَىٰ | بِٱلْبَيِّنَٰتِ | ثُمَّ ٱتَّخَذْتُمُ | ٱلْعِجْلَ |
| And indeed | came to you | Musa | with [the] clear signs, | yet | you took | the calf |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| مِنۢ بَعْدِهِۦ | وَأَنتُمْ | ظَٰلِمُونَ | ﴿٩٢﴾ | وَإِذْ | أَخَذْنَا |
| after him | and you | (were) wrongdoers. | 92 | And when | We took |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| مِيثَٰقَكُمْ | وَرَفَعْنَا | فَوْقَكُمُ | ٱلطُّورَ | خُذُوا۟ | مَآ |
| your covenant | and We raised | over you | the mount, | `Hold | what |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| ءَاتَيْنَٰكُم | بِقُوَّةٍ | وَٱسْمَعُوا۟ ۖ | قَالُوا۟ | سَمِعْنَا |
| We gave you, | with firmness | and listen.` | They said, | `We heard |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| وَعَصَيْنَا | وَأُشْرِبُوا۟ | فِى قُلُوبِهِمُ | ٱلْعِجْلَ | |
| and we disobeyed.` | And they were made to drink | in | their hearts | (love of) the calf |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| بِكُفْرِهِمْ ۚ | قُلْ | بِئْسَمَا | يَأْمُرُكُم بِهِۦٓ | إِيمَٰنُكُمْ | إِن |
| because of their disbelief. | Say, | `Evil (is) that | orders you (to do) it | your faith, | if |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| كُنتُم | مُّؤْمِنِينَ | ﴿٩٣﴾ | قُلْ | إِن | كَانَتْ | لَكُمُ | ٱلدَّارُ |
| you are | believers.` | 93 | Say, | `If - | is | for you | the home |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ٱلْءَاخِرَةُ | عِندَ ٱللَّهِ | خَالِصَةً | مِّن دُونِ | ٱلنَّاسِ | فَتَمَنَّوُا۟ |
| of the Hereafter | with Allah | exclusively, | excluding | the mankind, | then wish |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ٱلْمَوْتَ | إِن | كُنتُمْ | صَٰدِقِينَ | ﴿٩٤﴾ | وَلَن |
| (for) [the] death, | if | you are | truthful.` | 94 | And never will |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| يَتَمَنَّوْهُ | أَبَدًۢا | بِمَا | قَدَّمَتْ | أَيْدِيهِمْ ۗ | وَٱللَّهُ |
| they wish for it, | ever, | because | (of what) sent ahead | their hands. | And Allah |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| عَلِيمٌۢ | بِٱلظَّٰلِمِينَ | ﴿٩٥﴾ | وَلَتَجِدَنَّهُمْ | |
| (is) All-Knower | of the wrongdoers. | 95 | And surely you will find them | |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| أَحْرَصَ | ٱلنَّاسِ | عَلَىٰ حَيَوٰةٍ | وَمِنَ | ٱلَّذِينَ | |
| the most greedy | of [the] mankind | for | life, | and (greedier) than | those who |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| أَشْرَكُوا۟ ۚ | يَوَدُّ | أَحَدُهُمْ | لَوْ | |
| associate[d] partners (with Allah). | Loves | (each) one of them | if | |

the truth confirming that which is with them. Say, `Then why did you kill the Prophets of Allah before, if you were believers?`

**92.** And indeed Moses came to you with clear signs, yet you took the calf (in worship) after he left, and you were wrongdoers.

**93.** And when **We** took your covenant and **We** raised above you the mount, `Hold firmly what **We** gave you and listen,` they said, `We heard and we disobeyed.` And they were made to imbibe (the love of) the calf into their hearts because of their disbelief. Say, `Evil is that which your faith orders you, if you are believers.`

**94.** Say, `If the home of the Hereafter with Allah is exclusively for you and not for others of mankind, then wish for death, if you are truthful.`

**95.** And they will never wish for it, ever, because of what their hands have sent ahead (i.e., their deeds). And Allah is Knowing of the wrongdoers.

**96.** And you will surely find them the most greedy of mankind for life, and (even greedier) than those who associate partners with Allah. Each one of them loves



For updates visit www.emuslim.com or www.understandquran.com